



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ Brake & Parts Cleaner 'For Professional Use Only'

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

#### 1.1. Идентификатори на продукта

Наименование на продукта Brake & Parts Cleaner 'For Professional Use Only'

Код на продукта HMAI0201A, HMAI0202A

Регистрационни забележки съгласно REACH This is a MIXTURE; no registration information contained in this document. Holts are classed as Downstream User.

#### 1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Идентифицирани употреби Продукт за поддръжка на колите.

#### 1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Доставчик  
A Holts Car Care Product  
Holt Lloyd International Ltd  
Barton Dock Road  
Stretford  
Manchester  
M32 0YQ - England, UK  
+44 (0) 161 866 4800  
FAX +44 (0) 161 866 4854  
www.holtsauto.com

Лице за контакт Contact Email address: info@holtsauto.com

#### 1.4. Телефонен номер при спешни случаи

Телефонен номер при спешни случаи  
FR - INRS Tél : +33 (0)1.45.42.59.59 24hrs B - Antigifcentrum Tél: +32.70.245.245 24hrs NL  
- Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne: tel. +31 (0)30 274 91 11 24hrs D -  
+49 (0)89 19240 UK - 00 44 (0) 161 866 4800 Office hrs = 0900 - 1700 hrs Out of office hours  
Tel: 020 7358 9167

Национален телефонен номер при спешни случаи  
<https://poisoncentres.echa.europa.eu/>

### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

#### 2.1. Класифициране на веществото или сместа

##### Класификация (ЕО 1272/2008)

Физични опасности Flam. Liq. 2 - H225

Опасности за здравето Skin Irrit. 2 - H315 STOT SE 3 - H336 Asp. Tox. 1 - H304

Опасности за околната среда Aquatic Chronic 2 - H411

Класификация (67/548/ЕИО) Xn;R65. Xi;R38. F;R11. N;R51/53. R67.  
или (1999/45/ЕИО)

#### 2.2. Елементи на етикета

**Brake & Parts Cleaner 'For Professional Use Only'****Пиктограма****Сигнална дума**

Опасно

**Предупреждения за опасност**

H225 Силно запалими течност и пари.  
 H315 Предизвиква дразнене на кожата.  
 H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.  
 H411 Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.  
 H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

**Препоръки за безопасност**

P102 Да се съхранява извън обсега на деца.  
 P101 При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.  
 P210 Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено.  
 P271 Да се използва само на открито или на добре проветриво място.  
 P273 Да се избягва изпускане в околната среда.  
 P280 Използвайте предпазни ръкавици/ предпазно облекло/ предпазни очила/ предпазна маска за лице.  
 P501 Съдържанието/ съдът да се изхвърли в съответствие с местните законови разпоредби.

**Съдържа**

naphtha (petroleum), hydrotreated light

**Етикетиране на детергентите**

≥ 30% алифатни въглеводороди

**Допълнителни препоръки за безопасност**

P240 Заземяване и еквипотенциална връзка на съда и приемателното устройство.  
 P241 Използвайте електрическо оборудване, обезопасено срещу експлозия.  
 P242 Използвайте инструменти, които не предизвикват искри.  
 P243 Предприемете действия за предотвратяване на освобождаването на статично електричество.  
 P261 Избягвайте вдишване на изпарения/ аерозоли.  
 P264 Да се измие замърсената кожа старателно след употреба.  
 P301+P310 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/ на лекар.  
 P302+P352 ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно с вода.  
 P303+P361+P353 ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА (или косата): незабавно свалете цялото замърсено облекло. Облейте кожата с вода или вземете душ.  
 P304+P340 ПРИ ВДИШВАНЕ: Изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането.  
 P312 При неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/ на лекар.  
 P321 Специализирано лечение (вж. медицинския съвет на този етикет).  
 P331 НЕ предизвиквайте повръщане.  
 P332+P313 При поява на кожно дразнене: потърсете медицински съвет/ помощ.  
 P362+P364 Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба.  
 P370+P378 При пожар: Използвайте пяна, въглероден диоксид, пожарогасителен прах или водна мъгла, за да загасите.  
 P391 Съберете разлятото.  
 P403+P233 Да се съхранява на добре проветриво място. Съдът да се съхранява плътно затворен.  
 P403+P235 Да се съхранява на добре проветриво място. Да се съхранява на хладно.  
 P405 Да се съхранява под ключ.

## Brake & Parts Cleaner 'For Professional Use Only'

### 2.3. Други опасности

#### РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

#### 3.2. Смес

|                                         |                                                    |                     |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------|
| naphtha (petroleum), hydrotreated light |                                                    | 60-100%             |
| CAS номер: 64742-49-0                   |                                                    | ЕО номер: 265-151-9 |
| <b>Класификация</b>                     | <b>Класификация (67/548/ЕИО) или (1999/45/ЕИО)</b> |                     |
| Flam. Liq. 2 - H225                     | Xn;R65. Xi;R38. F;R11. N;R51/53. R67.              |                     |
| Skin Irrit. 2 - H315                    |                                                    |                     |
| STOT SE 3 - H336                        |                                                    |                     |
| Asp. Tox. 1 - H304                      |                                                    |                     |
| Aquatic Chronic 2 - H411                |                                                    |                     |

Пълният текст на всички R-фрази и изречения за опасност е посочен в раздел 16.

#### РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

#### 4.1. Описание на мерките за първа помощ

|                         |                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Обща информация</b>  | Веднага преместете пострадалия на чист въздух. Потърсете медицинска помощ, ако продължава някакъв дискомфорт.                                                                                                                          |
| <b>Вдишване</b>         | Веднага преместете пострадалия на чист въздух. При затруднения с дишането може да е необходим кислород. Ако дишането спре, направете изкуствено дишане. Пазете пострадалия на топло и в покой. Незабавно потърсете лекарска помощ.     |
| <b>Поглъщане</b>        | Не предизвиквайте повръщане. Отстранете пострадалия от източника на замърсяване. Изплакнете устата старателно с вода. Преместете пострадалия на чист въздух и на топло в позиция удобна за дишане. Незабавно потърсете лекарска помощ. |
| <b>Контакт с кожата</b> | Отстранете пострадалия от източника на замърсяване. Свалете замърсените дрехи. Старателно измийте кожата със сапун и вода. Потърсете медицинска помощ, ако след измиване дразненето продължи.                                          |
| <b>Контакт с очите</b>  | Отстранете контактните лещи и отворете широко клепачите. Плакнете в продължение на поне 15 минути. Плакнете в продължение на поне 15 минути. Потърсете медицинска помощ, ако след измиване дразненето продължи.                        |

#### 4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

#### 4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

#### РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

#### 5.1. Пожарогасителни средства

|                  |                                                                                                         |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Подходящи</b> | Гасете със следните средства: Пяна. Пожарогасителен прах, пясък, доломит и пр. пожарогасителни средства |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### 5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

#### 5.3. Съвети за пожарникарите

|                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Предпазни действия по време на гасене на пожара</b> | Избягвайте вдишването на газовете и парите от пожара. Охлаждайте изложените на огъня контейнери с вода продължително след потушаване на пожара. Контролирайте оттичащите се води като ги ограничите и пазите далече от каналите и водните пътища. |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

#### 6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

#### 6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

## Brake & Parts Cleaner 'For Professional Use Only'

**Предпазни мерки за опазване на околната среда** Не изхвърляйте в канализацията, водните пътища или в почвата. Разсипии и неконтролируеми изливания във водните пътища трябва незабавно да се докладват на Агенцията по околна среда или на друго подходящо регулаторно тяло.

### 6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

**Методи за почистване** Отстранете всички източници на запалване. Без пушене, искри, пламъци или други източници на запалване около разсипа. Осигурете адекватна вентилация. Абсорбирайте с вермикулит, сух пясък или пръст и поставете в контейнери. Избягвайте попадането на разсипания материал или оттичащи се води в отводнителните тръби, канализацията или водните пътища.

### 6.4. Позоваване на други раздели

#### РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

##### 7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

**Предпазни мерки при употребата** Избягвайте разсипването на материала. Да се избягва контакт с очите и кожата. Пазете далече от топлина, искри и открит огън. Осигурете адекватна вентилация. Избягвайте вдишването на парите. Използвайте одобрен респиратор, ако замърсяването на въздуха е над допустимото ниво. Да се използва електрооборудване, защитено срещу експлозии.

##### 7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

**Предпазни мерки при съхранение** Пазете далече от оксидиращи материали, топлина и огън. Съхранявайте в плътно затворен оригинален контейнер на сухо, хладно и добре вентилирано място. Да се съхранява само в оригиналната опаковка. Защита срещу механични повреди и/или триене. Може да атакува пластмаси, каучук и покрития.

**Клас на съхранение** Склад за течни възпламеними материали.

##### 7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

#### РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

##### 8.1. Параметри на контрол

**Забележки за съставките** WEL = Workplace Exposure Limits

##### 8.2. Контрол на експозицията

**Предпазни средства**



**Подходящ инженерен контрол**

Осигурете адекватна обща и локална изсмукваща вентилация.

**Защита на очите/лицето**

Трябва да се носят следните предпазни средства: Предпазни очила срещу химически изпръсквания или лицев щит.

**Защита на ръцете**

Да се използват защитни ръкавици. Препоръчително е ръкавиците да са направени от следния материал: Каучук (натурален, латекс). EN374

**Друга защита за кожата и тялото**

Носете подходящи дрехи, за да предотвратите вероятен контакт с течността и повтарящ се или продължителен контакт с парите.

## Brake & Parts Cleaner 'For Professional Use Only'

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Хигиенни мерки</b>               | Не пушете в работната зона. Измийте се след края на всяка работна смяна и преди хранене, пушене или ползване на тоалетна. Измийте веднага със сапун и вода, ако кожата се замърси. Незабавно съблечете всяка замърсена дреха. Използвайте подходящ крем, за да предотвратите изсъхване на кожата. По време на работа да не се яде, пие и пуши. |
| <b>Защита на дихателните пътища</b> | Респираторна защита трябва да се използва, ако замърсяването на въздуха надмине препоръчителната граница на експозиция в работна среда.                                                                                                                                                                                                        |

### РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

#### 9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

|                                                      |                                                                                                     |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Външен вид</b>                                    | Безцветна течност.                                                                                  |
| <b>Мирис</b>                                         | Характерен.                                                                                         |
| <b>Точка на запалване</b>                            | ~ -25°C Затворена чаша.                                                                             |
| <b>Горна/долна граница на запалимост и експлозия</b> | Долна граница на възпламенимост/експлозивност: 1% Горна граница на възпламенимост/експлозивност: 7% |
| <b>Относителна плътност</b>                          | ~0.685 @ °C                                                                                         |
| <b>Температура на самозапалване</b>                  | 413°C                                                                                               |
| <b>Вискозитет</b>                                    | Kinematic (40°C): 0,005 cm <sup>2</sup> /s @ °C                                                     |

#### 9.2. Друга информация

### РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

#### 10.1. Реактивност

#### 10.2. Химична стабилност

|                   |                                           |
|-------------------|-------------------------------------------|
| <b>Стабилност</b> | Стабилен при нормални стайни температури. |
|-------------------|-------------------------------------------|

#### 10.3. Възможност за опасни реакции

#### 10.4. Условия, които трябва да се избягват

|                                             |                                                                                                      |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Условия, които трябва да се избягват</b> | Избягвайте топлина. Избягвайте контакт със следните материали: Оксидиращи агенти. Редуциращи агенти. |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### 10.5. Несъвместими материали

#### 10.6. Опасни продукти на разпадане

|                                     |                                                                                                        |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Опасни продукти на разпадане</b> | Пожарът създава: Пари/газове/дим от: Въглероден монооксид (CO). Въглероден диоксид (CO <sub>2</sub> ). |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

#### 11.1. Информация за токсикологичните ефекти

|                         |                                                                                                                                                                         |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Вдишване</b>         | Парите могат да причинят главоболие, изтощение, замаяност и гадене.                                                                                                     |
| <b>Поглъщане</b>        | Вреден: може да причини увреждане на белите дробове при поглъщане. Може да причини тежко вътрешно нараняване.                                                           |
| <b>Контакт с кожата</b> | Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата. Продуктът има обезмасляващ ефект върху кожата. Може да причини алергична контактна екзема. |
| <b>Контакт с очите</b>  | Дразни очите.                                                                                                                                                           |

## Brake & Parts Cleaner 'For Professional Use Only'

**Остри и хронични опасности за здравето** Инхалационно Може да причини дразнене на дихателната система. Продължителният и повтарящ се контакт с разтворители за дълъг период от време може да доведе до трайни здравословни проблеми. Продължителната или повтаряща се експозиция на пари с висока концентрация, може да причини следните неблагоприятни ефекти: Гадене, повръщане. Главоболие. КОНТАКТ С КОЖАТА. Дразни кожата. Продуктът има обезмасляващ ефект върху кожата. КОНТАКТ С ОЧИТЕ. Дразни очите. ПОГЛЪЩАНЕ. Може причини дискомфорт. Може да причини изгаряния на лигавиците, гърлото, хранопровода и стомаха.

### РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

**Екотоксичност** Опасен за околната среда. Може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.

#### 12.1. Токсичност

#### 12.2. Устойчивост и разградимост

#### 12.3. Биоакмулираща способност

#### 12.4. Преносимост в почвата

#### 12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

#### 12.6. Други неблагоприятни ефекти

### РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

#### 13.1. Методи за третиране на отпадъци

**Методи за обезвреждане** Изхвърляйте отпадъците на лицензирани за това места в съответствие с изискванията на местните власти по третиране на отпадъците. Избягвайте попадането на разсипания материал или оттичащи се води в отводнителните тръби, канализацията или водните пътища.

**Категория на отпадъка** WGK : 2 (Germany)

### РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

#### 14.1. Номер по списъка на ООН

**Номер по списъка на ООН (ADR/RID)** 3295

**Номер по списъка на ООН (IMDG)** 3295

**Номер по списъка на ООН (ICAO)** 3295

**Номер по списъка на ООН (ADN)** 3295

#### 14.2. Точното наименование на пратката по списъка на ООН

**Точно наименование на пратката (ADR/RID)** HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.

**Точно наименование на пратката (IMDG)** HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S. (CONTAINS Naphtha (petroleum), hydrotreated light)

**Точно наименование на пратката (ICAO)** HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.

**Точно наименование на пратката (ADN)** HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.

## Brake & Parts Cleaner 'For Professional Use Only'

### 14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| ADR/RID клас                | 3  |
| ADR/RID класификационен код | F1 |
| ADR/RID етикет              | 3  |
| IMDG клас                   | 3  |
| ICAO клас/раздел            | 3  |
| ADN клас                    | 3  |

Транспортни етикети



### 14.4. Опаковъчна група

|                          |    |
|--------------------------|----|
| ADR/RID опаковъчна група | II |
| IMDG опаковъчна група    | II |
| ICAO опаковъчна група    | II |
| ADN опаковъчна група     | II |

### 14.5. Опасности за околната среда

Опасно за околната среда/морски замърсител



### 14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

|                                                      |          |
|------------------------------------------------------|----------|
| EmS                                                  | F-E, S-D |
| ADR транспортна категория                            | 2        |
| Код за действие при спешен случай                    | 3YE      |
| Идентификационен код за риска (ADR/RID)              | 33       |
| Код за ограниченията за превоз на товари през тунели | (D/E)    |

### 14.7. Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC

Транспортиране в наливно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса IBC

Неприложимо.

## РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

## Brake & Parts Cleaner 'For Professional Use Only'

|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Национални нормативни разпоредби</b>              | The Chemicals (Hazard Information and Packaging for Supply) Regulations 2009 (SI 2009 No. 716).                                                                                                                                                                              |
| <b>ЕС законодателство</b>                            | Директива 67/548/ЕИО за опасните вещества.<br>Директива 1999/45/ЕО за опасните препарати.<br>Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския Парламент и на Съвета от 16 декември 2008 относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси (както е изменен). |
| <b>Разрешения (Дял VII от Регламент 1907/2006)</b>   | Не са известни специфични разрешения за този продукт.                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Ограничения (Дял VIII от Регламент 1907/2006)</b> | Не са известни специфични ограничения за употребата на този продукт.                                                                                                                                                                                                         |

### 15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес

Не е проведена оценка за безопасността на химичното вещество.

### РАЗДЕЛ 16: Друга информация

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Дата на преработката</b>                     | 25.2.2016 г.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Преработка</b>                               | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Дата на отменяне</b>                         | 21.5.2015 г.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>ИЛБ №</b>                                    | 14491                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>R-фрази - пълен текст</b>                    | R11 Лесно запалим.<br>R38 Дразни кожата.<br>R51/53 Токсичен за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.<br>R65 Вреден: може да причини увреждане на белите дробове при поглъщане.<br>R67 Парите могат да предизвикат сънливост и световъртеж. |
| <b>Предупреждения за опасност - пълен текст</b> | H225 Силно запалими течност и пари.<br>H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.<br>H315 Предизвиква дразнене на кожата.<br>H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.<br>H411 Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.              |

Тази информация се отнася само за указания специфичен материал и може да не е валидна за същия материал, използван в комбинация с друг материал или в друг процес. Тази информация, доколкото е известно на компанията, е акуратна и надеждна към посочената дата. Въпреки това компанията не дава гаранция и не поема отговорност по отношение на точността, достоверността и изчерпателността ѝ. Задължение на потребителя е да прецени уместността на информацията за своите конкретни цели.